

Abstracts der Tagung "Deutsch-Russische Begegnungen 2011"

Vladimir Alekseevič Abašnik (Char'kov)

Feofan Prokopovič (1681-1736) als Schlüsselfigur im russischen Schicksal von Georg Wilhelm Steller (1709-1746)

In drei Teilen dieses Beitrags werden die Beziehungen zwischen dem deutschen Kamčatka-Forscher Georg Wilhelm Steller und dem bedeutenden ukrainisch-russischen Theologen, politischen Schriftsteller und Erzbischof von Novgorod und Velikie Luki Feofan Prokopovič dargestellt, der faktisch seit 1722 das Oberhaupt der russisch-orthodoxen Kirche war.

Im ersten Teil werden die Grundzüge des Lebenswegs von Feofan Prokopovič, beginnend mit den theologischen Studien in seiner Heimatstadt Kiev, dann in Lviv (Lemberg), Krakau und Rom bis zu seiner theologischen und politischen Tätigkeit in Sankt Petersburg vorgestellt. Besonders werden seine wissenschaftlichen Kontakte zu dem Hallenser Pietisten August Hermann Francke (1663-1727) und dem Theologen und Philosophen Johann Franz Budde (1667–1729) betont, der in seiner Abhandlung *Epistola apologetica pro ecclesia Lutherana: contra calumnias et obtrectiones Stephani Javorskii Resanensis et Muromiensis metropolitae* (Jena, 1729) Prokopovič gegen Angriffe des Präsidenten des Heiligen Synods Stefan Javorskij (1658-1722) verteidigte.

Im zweiten Teil werden die Beziehungen zwischen Feofan Prokopovič und G. W. Steller während dessen Sankt Petersburger Periode (1734-1737) berücksichtigt. Dabei werden auch die Motive erörtert, warum Feofan Prokopovič seinen Hausarzt G. W. Steller 1736 der Sankt Petersburger Akademie der Wissenschaften für die Verstärkung der 2. Kamčatkaexpedition empfohlen hat.

Abschliessend wird im dritten Teil noch auf einige schwer zugängliche russische und lateinische Quellen zu dem Verhältniss zwischen Feofan Prokopovič und G. W. Steller hingewiesen. Darunter ist auch das folgende, im Manuskript gebliebene lateinische Gedicht „In moram Stelleri medici“ (1736) von Feofan Prokopovič:

Dum bonus aegroto quaerit medicamina Steller
Lenta morte animam squalidus aeger agit.
Ducitur et funus, lacrimae et siccantur amicis,
Riteque legatae distribuuntur opes.
Omnis Stellerum condemnat turba moratum,
Haerens cur equidem, nescio, salus amat.
Tum redit et medicus, faciesque irascit ipsis,
Praevertit reditum quod fera parka suum.

Michail Petrovič Andreev (Sankt Petersburg)

Die Flechten und Kryptogamen in den Sammlungen von Peter Simon Pallas.

Peter Simon Pallas (1741—1811) is known as an outstanding botanist, who has described ca. 1500 taxa of plants. But he observed, collected and studied not only phanerogame plants, but cryptogames as well. In his famous publication "Reise durch verschiedene Provinzen des Russischen Reichs in den Jahren 1768-1773 (Pallas, 1771-1776, 1773-1778) he mentioned several lichens and fungi.

The most important of them was the lichen known now by the name *Aspicilia esculenta* (Pall.) Flagey. The first mention of a manna lichen in a European publication has been in 1739 by Johann Amman (1739), who described a small lichen found near Orenburg on the Jaik (Ural) river. In translation Amman's long prelinnean Latin name for it reads: coral-like lichen, bushy, growing on the ground, small, becoming yellow, densely branched. There is no doubting Peter Simon Pallas' sighting of a manna lichen in the 1770s. It was found by Pallas in the arid, calcareous and gypsum desert steppes near Jaitskij gorodok and near fortress Kalmykovaja. Pallas uses the kosak's name "earth-bread" (Erdprot) for it and writes that hunters who get lost in steppes can eat it to save their lives.

In the first volume of his book Pallas mentioned the lichen as *Lichenoides tartareum*, *tinctorium*, *candidum*, *tuberculis atris* Dillenius Hist. Muscorum, p. 128, Tab. 18, fig. 8 (*Aspicilia calcarea* L. Mudd), then in second volume as *Lichenoides leprosum*, *crusta cinereo-virescente*, *tuberculis nigerrimis* Dillenius Hist. Muscorum, p. 126, tab. 18, fig. 3 (*Mycoblastus sanguinarius* L. Norman). In third volume he described it as new species named it as *Lichen esculentus* and gave two illustrations. Later Ledebour and Eversmann found it abundant in the Kirghiz steppes, near the southern part of the river Jaik (Ural) at the foot of gypsum hills around the salt lakes.

In 1831 Pallas' *Lichen esculentus* had a name change to *Lecanora esculenta* and that name was used for many decades to designate almost any small, vagrant lichen found from the western end of the Mediterranean through to western China. This lichen has also been reported from Persia, where it is thought to fall from the sky. It is common in Asia Minor and is found also in Palestine and in Algeria. In some parts of Asia *Lecanora esculenta* covers the soil to such a degree that it forms beds 15 to 20 cm thick. Consequently the manna lichens are now placed in the genus *Aspicilia* and many species of *Aspicilia* are recognized as manna lichens but the bulk of the species in this genus are crustose and non-vagrant.

Besides the *Lichen esculentus* Pallas mentioned in his book in suburb of Vladimir, in Ufa, Perm' and in Tobol'sk governments eight other lichens: *Lichen islandicus* (= *Cetraria islandica*), *Lichen pustulatus* (= *Umbilicaria pustulata*), *Lichen pyxidatus* (= *Cladonia pyxidata*), *Lichen gracilis* (= *Cladonia gracilis*), *Lichen digitatus* (= *Cladonia digitata*), *Lichen fulvus* (= *Xanthoria candelaria*), *Lichen nivalis* (= *Cetraria nivalis*), and *Lichen hirtus* (= *Usnea hirta*).

In addition he mentioned and illustrated in his book three species of fungi: *Agaricus bulbosus*, *Agaricus radiosus* and *Mucor decumanus*.

Dimitrij Gogolev (Tjumen')

О НЕКОТОРЫХ ПРИОРИТЕТАХ В НЕМЕЦКОМ АНТИКОВЕДЕНИИ 18-19 ВВ.

Антиковедение считалось в Германии серьезной дисциплиной, образцом для всех прочих наук именно потому, что оно рассматривало свой предмет под исторически-аналитическим углом. Как сформулировал в 1802 году Шеллинг: «В области геологии мы пока не дождались гения, который проанализирует земной шар и обнажит его строение так, как Вольф проанализировал Гомера». Но антиковедение, разделяя дошедшие до нас памятники на отдельные страты, очищая первичную «породу» от позднейших «наслоений», тем самым отрицало безупречную красоту и интеллектуальную авторитетность античных текстов. Иногда, под настроение, это признавал и сам Вольф. «Чем глубже проникаешь посредством исторической критики в истинную сущность этого поэта — или, скорее, певца, — писал он своему другу Мериану, — тем больше отчаиваешься — ибо перестаешь верить, что современных читателей можно заставить оценить его по достоинству». Уже в начале XVIII в. мы имеем ряд трудов немецких ученых, замечательных лишь своим прилежанием и тщательностью в работе; таковы "Bibliotheca Graeca" и "Bibliotheca Latina" Иоганна Альберта Фабриция (1668-1736), первые обширные обзоры всей области классических литератур. Первыми немецкими критиками, оставившими заметный след в науке, были Иоганн Иаков Рейске (1716-1774), знаменитый и как знаток восточных языков и византист, и Христофор Готтлоб Гейне (1729-1812), оказавший большие услуги изучению мифологии и археологии. Всех этих писателей старой школы затмил Фридрих Август Вольф (1759-1824). Поднятый им гомеровский вопрос, нерешенный и поныне, внес новую струю в изучение развития греческой поэзии. В понимании духа авторов Вольф оставлял за собой лучших знатоков своего времени; данные им переводы выборок из Аристофана и Гомера — лучшие в немецкой литературе. Под влиянием Вольфа знаменитый богослов Шлейермахер перевел Платона, а Гейндорф (1744-1816) и Эммануель Беккер (1785-1873) издали его. Младший из учеников Вольфа, Бернгарди (1800-1875) — автор основательной, но не законченной истории греческой литературы. Влияние школы Вольфа сказалось еще на Готтфриде Германе (1772-1848); это — один из лучших представителей конъектуральной критики, философски образованный диалектик, грамматик и критик. Величайшим из противников Германа был Август Бек (1785-1867). Его изыскания обнимали почти всю область классической филологии; он был одновременно эпитаф и историк, знаток хронологии и метрологии и один из выдающихся критиков текстов. Своим "Cognus inscriptionum Graecarum" он является основателем греческой эпитафики. Другие выдающиеся немецкие филологи — Фридрих Ричль (1806-1876), глава многочисленной школы, Отто Ян (1813-1869), Карл Оттфрид Миллер (1797-1840), Преллер (1809-1861), Теодор Бергк (1812-1881), Карл Лахман (1793-1851), Бурзиан (1830-1883).

Aleksandr Pavlovič Jarkov (Tjumen')

О немецком «следе» в «тобольском типе культуры»

В силу комплекса природных, исторических, социальных и культурных обстоятельств центр самой большой в Российской империи губернии – Tobольск оказался своеобразным «результатом» соединения традиционной культуры (основанной на переплетении русской старожильческой, тюркско-татарской, угорской и самодийской культур) и европейского образования; влиянием столичных идей Просвещения и просвещенного провинциализма. В совокупности это именуется «тобольским типом культуры», который, как отмечено в Сибирской советской энциклопедии, характерен и для других городов Западной Сибири [ССЭ. Т. 3. Новосибирск, 1932. – Стб. 168]. Поэтому выявляя истоки в одном городе, можно выявить формообразующие элементы общесибирской культуры, в т.ч. и «следы» немецкого влияния.

«Тобольский тип культуры» окончательно обрёл свой облик в XVIII в., когда здесь оказывались проездом, задерживаясь на несколько месяцев, или проживая в течение нескольких (а то и десятка) лет ученые, офицеры, врачи и военнопленные. Заметим, что толерантное отношение к ним, как иноверцам, было связано с их местом в административной, социальной и культурной жизни края. Более того, нередко отправляясь в экспедиции, проезжавшие Tobольск ученые имели именные указы, требовавшие от местных властей максимального содействия и помощи. Как носители передовых для того времени европейских познаний, обладая несоизмеримой с сибиряками широтой взглядов, уроженцы немецких земель демонстрировали достоинство Науки, Культуры, Просвещения.

Не отличается в этом отношении и общекультурная деятельность участников Академических экспедиций (где значительно число людей, выросших на немецкой культуре), активно участвовавших в жизни местного «света». И хотя то сообщество так и не стало в Новое время обществом нового типа – это не является ее положительной или отрицательной характеристикой: различные культуры предполагают разное отношение к трансформации.

Обучавшиеся за рубежом или окончившие навигацкие и цифирные школы в России «птенцы гнезда Петрова» отправлялись в Сибирь, вооруженные знаниями, полученными на немецком языке – служебном языке точных наук, строительства, кораблестроения, географии и геодезии. В Сибирь отправилось по собственному почину, по приказанию или в качестве ссыльных немало людей для которых немецкий был родным, близким (например, для каролинов – воинов армии Карла XII: шведов, финнов, поляков и др.). Общение с ними подвигало россиян к изучению этого языка. Так, на у Андреевых квартировал три года генерал-майор Киндерман, от которого младший – Иван Григорьевич Андреев, впоследствии капитан, автор «Домовой летописи» получил первые знания. В 1750 г. вместе с братом Ивана отдали учить «бывшему несчастному Сильверстовичу (ибо онный был лютеранского закона и принял веру греческого вероисповедания от бывшего в Tobольске митрополита Сильверста...) по-немецки, с рядою выучить совершенно знанию того языка за 150 рублей». Позднее И.Г. Андреев признавал, что наиболее способным среди восьми воспитанников был «капитанский сын Василий Яковлевич Мирови; он выучился по-немецки достаточно, а сверх того на скрипиче и бандоре, и определился в Нашебургский пехотный полк». В том полку служило немало немцев. После смерти отца, в 1757 г. братьев отдали в команду прибывшего в Tobольск для покупки лошадей поручика Олонецкого полка Пламбека, с которым он и прибыл в крепость Св. Петра на Ишимской линии, начав, таким образом, свою службу пятнадцатилетним солдатом.

Полагаем, что рациональное и иррациональное, находясь в определенном единстве, наложило отпечаток на многие формы культуры и ментальность той части сибирского населения, что не придерживалась традиционных норм и ценностей, а стало носителем ценностей «тобольского типа культуры».

Michel Henri Kowalewicz (Metz/Krakau)

Opera omnia: Leonhard Eulers Weltanschauung?

Aus Anlass der 100. Jahrfeier der kritischen Ausgabe des Gesamtwerkes Leonhard Eulers.

Seit hundert Jahren wird Eulers Gesamtschaffen kritisch herausgegeben. Die Idee, dieses Werk zu edieren, entstand im Jahre 1904 in Heidelberg und wurde vier Jahre später in Rom während des folgenden Internationalen Mathematiker-Kongresses bestätigt. Der Auftraggeber dieses Großunternehmens war die Russische Akademie der Wissenschaften zu Petersburg. Die sich besonders stark im 19. Jahrhundert entwickelnde sog. „wissenschaftliche Weltanschauung“ wird zum Schlüsselbegriff dieser sich weiterhin stark besonders seit 1908 fortsetzenden Tendenz. Genau heute vor einhundert Jahren wurde beim Teubner-Verlag in Leipzig der erste Band des Opera-omnia-Projektes herausgegeben, und zum gleichen Zeitpunkt veröffentlichte Max Frischeisen-Köhler ein gemeinschaftliches Projekt unter dem Titel Weltanschauung, Philosophie und Religion, in dem unter anderem Wilhelm Dilthey seine Weltanschauungslehre präsentierte. Die Weltanschauung wird seitdem zum festen terminus technicus der Philosophie und dazu später zum Schlüsselbegriff der sich auf einer Nebenspur entwickelnden Ideologien. Der französische Philosophieprofessor Jean Grenier bereichert 1930 mit diesem Begriff die französische Sprache.

Das Werk Leonhard Eulers verbindet besonders eindrucksvoll die sog. „wissenschaftliche Weltanschauung“ mit der auf Philosophie und die Religion bezogenen Weltanschauung, was auch eindrucksvoll das Opera-omnia-Projekt veranschaulicht. Die Weltanschauung als Inbegriff der wissenschaftlichen, philosophischen und religiösen Einstellungen bezieht sich – meiner Meinung nach – wohl am besten auf das Gesamtschaffen Eulers trotz ideologischer Verwirrungen, die diesen Begriff schwer im Laufe des 20. Jahrhunderts belastet haben. Bevor man aber das Gesamtschaffen Eulers als eine so breit verstandene „Weltanschauung“ qualifiziert, tut es not, sich die Frage nach den Möglichkeiten einer solchen Bezeichnung zu stellen. Kann man aber überhaupt von einer Weltanschauung im 18. Jahrhundert (und dazu vor Kant) sprechen? Ein Ausblick auf die Begriffsgeschichte dieses Terminus kann uns eine große Hilfe bei der Antwort auf diese Frage geben.

Natasha Lind (Kopenhagen)

The Impact of the Kamchatka Expeditions on the Russian Empire

The great geographical discoveries and achievements of the two Kamchatka Expeditions (1725-1730 and 1733-1743) under Vitus Bering's commando are well known and have been studied by generations of scholars. At the same time other very important assignments of Bering's expeditions have never been subjects of scholarly research. These assignments are in the Senate's Instruction from 1733 called "What concerns the land territory" (i. e. everything that does not concern the sea voyages). An important political aim was to find new lands with new peoples and subordinate them to the Russian Empire. In East Siberia, the Far East and Kamchatka the Expedition built roads and established regular post service, opened primary and special navigation schools, established the first iron factory. Peasants were transferred to the new places where they were intended to start farming with many new agricultural crops and cattle breeding. The Expedition organized commercial sea routes from Okhotsk to Kamchatka, at Lake Baikal, and it even tried to establish a commercial sea route along the coast of the Arctic Ocean. The Expedition also took part in gathering tribute from the local tribes and to a certain extent defended these tribes against transgressions on the part of the Russian administration. The Academic Detachment of the Expedition was charged with description of flora and fauna, geology and minerals, languages, peoples with their culture and history. It should also make archaeological excavations and astronomic and weather observations.

In this way too Bering's expeditions were unique. No other geographical expedition of the 18th century (not even Pallas's expedition) had a similar number and variety of assignments.

Stefano Matthioli (Siena)

The idea of ecological adaptation in G. W. Steller and P. S. Pallas

If during the XIXth century the first true theories on evolution were defined by Lamarck and Darwin/Wallace, the first ideas on ecological adaptation and evolution were developed in the previous century. Particularly well known is the contribution of Buffon, who in 1766 emphasised the influence of climate on animals. G. W. Steller was probably one of the first field naturalists to report on changes in body size, colour and softness of hair coat across the distribution range of wild and domestic species of animals (in "De Bestiis Marinis", written in 1742-43 and published in 1751). He also noted the morphological changes of domestic plants after their introduction into Kamchatka ("Beschreibung von dem Lande Kamtschatka", 1774). Unfortunately he had no time to further develop his ideas on species plasticity. So we have not sufficient elements to define Steller as a convinced proto-evolutionist. The experiences of Steller who travelled across Russia and Siberia noting the gradual changes in habitats and wildlife were repeated by P. S. Pallas one generation after him. Even though he made similar observations he remained a strenuous defensor of fixist ideas. In his book "Mémoire sur la variation des animaux" (1780) he criticised Buffon's ideas and minimised the real meaning of species variability. Plant and animal species may respond to climate and habitat influence with restricted morphological changes, but they remain substantially constant and immutable since the time of creation. Pallas' opinion on species constancy influenced the scientific community of the last part of the XVIIIth century.

Elena Roussanova (Hamburg)

Die Akademie der Wissenschaften zu Sankt Petersburg – Avantgarde der wissenschaftlichen Erforschung des Phänomens des Erdmagnetismus in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts

In der Wissenschaftsgeschichte wird oft angenommen, dass die wissenschaftliche Erforschung des Erdmagnetismus in Russland erst zu Beginn des 19. Jahrhunderts seinen Anfang nahm. Neue Erkenntnisse sprechen jedoch dafür, dass Russland schon in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts eine führende Rolle bei der wissenschaftlichen Erforschung dieses rätselhaften Naturphänomens spielte.

Die Idee, das größte Land der Welt in die Erforschung des Erdmagnetismus einzubeziehen, gehört zweifellos Gottfried Wilhelm Leibniz (1646–1716), der sich dafür bei Peter I. und dessen Mitarbeitern einsetzte. Leibniz war in der Tat der erste, der ein Programm für erdmagnetische Messungen auf der russischen Landmasse konzipierte. In seinen Denkschriften schlug er vor, magnetische Beobachtungsstationen im ganzen Land einzurichten, um so die Vorteile Russlands, nämlich seine riesige Ausdehnung, die die des sichtbaren Teils des Mondes übertrifft, für die Wissenschaft zu nutzen.

Tatsächlich enthalten die ersten erdmagnetischen Karten – zum Beispiel die erste „Tabula Nautica“ von Edmond Halley (1656–1741), London von 1701 sowie die Karte von Johan Gustaf Zegollström (1724–1787) & Martin Strömer (1707–1770), Upsala 1755 – keine Deklinationslinien auf dem Festland, was für eine wissenschaftliche Erforschung des Erdmagnetismus nicht förderlich war.

Die Ideen von Leibniz wurden in Russland nicht vergessen, die Akademie der Wissenschaften in St. Petersburg nämlich behielt sie stets im Auge. In der Geschichtsschreibung wurde jedoch der Rolle, die Russland im 18. Jahrhundert bei der Erforschung des Erdmagnetismus spielte, bislang nicht genügend Beachtung geschenkt.

Im Vortrag wird auf folgende wichtigen Projekte eingegangen, die in Russland in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts in puncto Erdmagnetismus verwirklicht wurden, nämlich:

Erdmagnetische Messungen auf wissenschaftlichen Erkundungsexpeditionen zu Wasser und zu Lande, die unter der Ägide der Petersburger Akademie der Wissenschaften standen

Erdmagnetismus als Forschungsfeld der Gelehrten der Petersburger Akademie der Wissenschaften

Teilnahme am internationalen Projekt der Mannheimer Meteorologischen Gesellschaft, das an der Akademie in Mannheim angesiedelt war

Einrichtung eines ersten Magnetischen Observatoriums in St. Petersburg

Förderung der Erforschung des Erdmagnetismus, indem die Petersburger Akademie der Wissenschaft einschlägige Preisaufgaben stellte

Andrej K. Sytin (Sankt Petersburg)
Peter Simon Pallas as a botanist

P. S. Pallas was a pupil of the famous botanist Johann Gottlieb Gleditsch (1714-1786), a correspondent of Carl Linnaeus in Berlin, but later was occupied a lot with zoology in theory and practical taxonomy. As an eminent naturalist and curator of the zoological collection of the Kunstkamera he was invited to St. Petersburg. Pallas was a recruit in botany at the Academy only in the Physical Expeditions (1768-1774). It was a first period for his botanical studies of Russian plants. His early attempts of identification of plants were not successful, but presently Pallas feels at home in this occupation. He developed his field method of taxonomic significance of physiographic areas of plants and animals. It was an important basis for a longway project for the delimitation of European and Asiatic phytochorions. In Dauria (a part of the Transbaicalian region) Pallas discovered a great diversity of plant species. The impressive conclusion of his Siberian observations was an idea what physiographic features of Eurasian continent are essential to an intelligent understanding of the existing floristic and monographic studies. He wrote in his work "*Descriptiones plantarum sibiria*": «*Theatrum Naturae perlustranti facile apparet, quamlibet terrarum plagam, continuis montium jugis oceanovae inclusam, quorundam praesertim generum, tam ex planis, quam animalium censu, numerosissimis speciebus pullulare. <...> Sibiria denique nostra seu Asia borealis scatet Iridibus, Campanulis, Gentianis, Alliis, Polygonis, Saxifragis, Spiraeis, Potentillis, Dracocephalis et Pedicularibus, Artemisiis, Serratulis et omnium maxime Astragalis, e quo genere species plus quam triginta Sibiriae planae peculiars produci possunt*» (Pallas, 1783, p. 268-269). The mentioned genera of plants became later objects of Pallas` taxonomical studies of "*species affines*". The next period was the creation of the "Flora Rossica" (1784-88), a splendid illustrated compendium of trees and shrubs. It was made to measure for Catherine the Great. Unfortunately this work by Pallas was not finished. In the final period he wrote in the Crimea "*Species astragalorum ...*" (1801-1803) and "*Illustrationes plantarum ...*" (1803-1806), the mature taxonomical monograph. Essential parts of Pallas` analyses of plant distribution are also of importance concerning the environment, climatic and edaphic conditions. It is interesting, that some plant names in Pallas` taxonomical practice are a binominal + geographically epithet. I suppose it is a preliminary of the conception of subspecies as a geographically category in biology.

Rüdiger Thiele (Halle)

Leonhard Euler und Peter Simon Pallas – Zur russischen Frühaufklärung

Die Aufklärung ist eine geistige Strömung, die im Laufe des 18. Jahrhunderts ganz Europa erfaßt hat; sie ging von England und Frankreich aus und erreichte schließlich Rußland. Obwohl die Ausgestaltungen der Aufklärung je nach Land und Zeit unterschiedlich ausfielen, durchzog sie alle als einigendes Band der Glaube an die vorherrschende Rolle der Vernunft. Mit Leonhard Euler (1707-1783) und Simon Pallas (1741-1811) haben wir zwei deutschsprachige Vertreter verschiedener Ausprägung der Naturwissenschaften vor uns, die in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts an der Kaiserlichen Akademie in St. Petersburg gewirkt haben. Der Vortrag stellt beide Personen in der Absicht gegenüber, die Vielfalt aufklärerischen wissenschaftlichen Denkens zu belegen und auch die Rolle beider in Rußland zu skizzieren.

Irina Vladimirovna Tunkina (Sankt Petersburg)

По следам крымского путешествия П.С. Палласа 1794 г.: первая академическая археологическая экспедиция в Новороссийский край 1821 г. под руководством академика Е.Е. Кёлера

Во второй половине XVIII в., после присоединения Северного Причерноморья к Российской империи, внимание Петербургской АН переключилось на земли «полуденного» края страны. Классик естествознания П. С. Паллас (1741–1811) проводил комплексное обследование естественных и исторических богатств южных губерний, начиная с 1793–1794 г. вплоть до своего отъезда в Берлин в 1810 г., то есть на протяжении 15 лет. Ему мы обязаны открытием и первой публикацией многих археологических, эпиграфических и нумизматических памятников, попыткам локализации античных городов, упомянутых древними авторами. Авторитет П. С. Палласа оказался настолько велик, что ученые-антиковеды некритически следовали его локализациям, предложенным во втором томе описания южного путешествия (Leipzig, 1801, сокращенное переиздание 1803).

В числе почитателей Палласа был и академик (с 1817 г.) Петербургской АН Генрих Карл Эрнст Кёлер (1765–1838), саксонский немец, уроженец Вехсельбурга, учившийся в Виттенбергском и Лейпцигском университетах. В 1791 г. он приехал в Петербург, в январе 1798 г. поступил библиотекарем и хранителем Кабинета антиков и медалей Императорского Эрмитажа, где сделал быструю служебную карьеру. Кёлер служил начальником I Отделения, Иностранной библиотеки и антиков (1805–1817, 1819–1837). Благодаря русской службе в Императорском Эрмитаже и изданной Петербургской АН научным трудам он достиг европейского научного признания как антиковед.

Кёлер впервые побывал на юге в 1804 г. в сопровождении художника Карла фон Кюгельхена на средства Кабинета императора Александра I. В качестве путевода им был использован труд П. С. Палласа. По докладу ученого властям в 1805 г. было принято утвержденное царем распоряжение по министерству внутренних дел, запрещающее иностранным путешественникам собирать древности на казенных землях Тавриды. Вторая экспедиция уже на средства Императорской АН была предпринята Кёлером с 29 мая по 31 октября 1821 г. в сопровождении французского архитектора Э. Паскаля (1791–1861) и охватила весь юг от Одессы до Таманского полуострова. Инструкция АН путешественникам предписывала снять с развалин «верные чертежи», а с греческих, латинских и татарских надписей «верные копии», ходатайствовать перед местными властями об охране памятников, сообщать о всех проводимых раскопках и приобретать древности для Кунсткамеры. Подробную информацию о ходе экспедиции дает неизданный путевой дневник Кёлера на немецком языке из Отдела рукописей Российской национальной библиотеки и документы об организации и проведении экспедиции, хранящиеся в СПФ АРАН, которые готовятся к изданию в русском переводе. В дневнике Кёлер постоянно обращается к книге Палласа, иногда полемизирует со своим великим предшественником, но по большей части соглашается с его историческими выводами. Благодаря Кёлеру в 1822 г. впервые в истории России государственные средства были выделены на нужды охраны памятников.

Han F. Vermeulen (Leiden/Halle/Berlin)

Peter Simon Pallas als Autor und Herausgeber völkerkundlicher Schriften

Der Arzt und Naturforscher Pallas war einer der bedeutendsten Universalgelehrten seiner Zeit, ein "universellen Naturwissenschaftler", der sich auch für die "Völkerbeschreibung" oder Ethnographie interessierte. In der Nachfolge von Müller, Gmelin, Steller und anderer Teilnehmer der Zweiten Kamtschatka-Expedition (1733-1743) trat Pallas als Leiter einer von fünf "physicalischen Expeditionen" eine Forschungsreise ins Russische Reich an, die ihn vom mittleren Ural über Westsibirien zur Kaspischen Senke führte (1768-1774). Im Gegensatz zur Zweiten Kamtschatka-Expedition wurden die Ergebnisse der "Akademischen Expeditionen" unmittelbar nach der Reise veröffentlicht, im Falle von Pallas erschienen zwei Teile seines Reiseberichts bereits während der Reise (3 Bde. St. Petersburg 1771-1776). Auszüge erschienen als *Merkwürdigkeiten der Morduanen, Kasaken, Kalmücken, Kirgisen, Baschkiren etc.* (1773), *Merkwürdigkeiten der Baschkiren, Metscheräken, Wogulen, Tataren etc.* (1777) und *Merkwürdigkeiten der Obischen Ostjaken, Samojeden, Daurischen Tungusen, Udinskischen Bergtataren etc.* (Frankfurt und Leipzig 1777). Noch bedeutender waren Pallas' *Sammlungen historischer Nachrichten über die Mongolischen Völkerschaften* (2 Bde. St. Petersburg 1776, 1801), die seine eigene Forschungen über die Kalmücken, Burjaten und Mongolen zusammenfassten und teilweise auf Materialien von Samuel Gottlieb Gmelin und Gerhard Friedrich Müller basierten.

Während seiner zweiten Forschungsreise nach Südrußland und auf die Krim (1793-1794) sammelte Pallas Materialien zur Botanik, Zoologie, Geologie, Geographie, Archäologie, Ethnographie und zu den Sprachen der Krim. Sein Reisebericht erschien 1799-1801 in Leipzig (mit 60 in Kupfer gestochene Zeichnungen von Gottfried Geißler und anderen Künstlern). Auch als Herausgeber beschäftigte Pallas sich mit völkerkundlichen Nachrichten, zuerst denen seiner Mitreisenden: Samuel Gottlieb Gmelin (4. Teil) und Güldenstädt (2 Bde.), danach mit den Reiseberichten von L. Lange, Rytschkow, Steller, Messerschmidt u. a. Darüberhinaus gab Pallas 1781-1796 eine Zeitschrift, *Neue Nordische Beyträge zur physikalischen und geographischen Erd- und Völkerbeschreibung, Naturgeschichte und Oekonomie* (7 Bde. St. Petersburg) heraus, in der viele Beiträge zur *Völkerbeschreibung* enthalten sind. Es stellen sich u. a. die Fragen: War es damals üblich, daß Naturforscher sich mit der Ethnographie beschäftigten? Welche Bedeutung hatte die Ethnographie für Pallas?

Ullrich Wannhoff (Berlin)

Meine Begegnung mit Pallas - Vom Grabstein bis zu den Vogelbälgen im Museum für Naturkunde Berlin

Auf den Friedhöfen Jerusalem und Neue Kirche I, in der Nähe des Halleschen Tores in Berlin wurde 1854 der Grabstein von Peter Simon Pallas gesetzt. Die ursprüngliche Grabstätte wurde mit dem Bau und Verbreiterung der Blücher-Strasse in den sechziger Jahren an der Hauptallee, an der Pforte Zossener Strasse, umgesetzt. Die Errichtung eines würdigen Denkmals wurde von der Akademie der Wissenschaften in Sankt Petersburg angeregt und gefördert. Gleichzeitig wurde die Akademie in Berlin aufgefordert, sich an die Kosten zu beteiligen, was auch nach schwierigen Verhandlungen und mehreren Sitzungen geschah. Das in Marmor geschaffene Porträt stammt von Hermann Rudolf Heidel (1810-1865). Unter anderem wurde nach seinem Modell in Halle 1859 die Händelstatue in Bronze gegossen, er beteiligte sich auch am Kuppelbau des Berliner Schlosses. Der Zippus besteht aus rötlichem polierten Quarzstein und wurde bei den Kämpfen im Zweiten Weltkrieg leicht beschädigt.

Pallas wohnte in seinem letzten Lebensjahr in der Friedrichstrasse 24; das Grundstück ziert heute ein kleiner Park mit gepflanzten Bäumen und Bänken. Die langen Häuserzeilen, die zu Zeiten des Preußen- und Soldatenkönig Friedrich I. erbaut wurden, waren Zwangsunterkünfte der Soldaten, die in Grundstücken von Handwerkerfamilien unterkamen. Eingerammte Baumstämme im sumpfigen Boden bildeten die Fundamente der Häuser. Die Friedrichstrasse war eine Paradedstrasse, die direkt zum Exerzierplatz in Richtung Hallesches Tor führte. Unter anderem lag hier die Kavallerie mit ihren Pferdeställen. Nach über vierzig Jahren der Abwesenheit von Pallas aus Berlin und den Unruhen der Napoleonischen Kriege war die Stadt gewaltigen Veränderungen ausgesetzt. Pallas kam zwar mit großen Sammlungen von der Krim zurück, aber die immensen Kosten des Umzuges und aufgetretene Verluste bedeuteten, daß er nicht mit materiellem Reichtum gesegnet war. Die ein- bis zweistöckigen Zeilenhäuser mit den kleinen Stübchen in der Friedrichstrasse waren im Preis erschwinglich.

Mit der Gründung des Zoologischen Museums 1810 durch den Forschungsreisenden Graf Johann Centurius von Hoffmannsegg (1766-1849) kamen Schenkungen auch von Pallas an das Museum, die der damalige Konservator und Entomologe Johann Illiger (1775-1813) im Eingangskatalog eintrug. Dieses Museum befand sich im zweigeschoßigen Seitenflügel der heutigen Humboldt-Universität. Mit den Jahren sprengte die Sammlung alle Räume. Zwischenfälle mit Studierenden und Professoren nahmen auf Grund der Enge der Räumlichkeiten zu. Einige Präparate versperrten die Flurgänge usw. Erst im Jahre 1889 zog das Museum um in das heutige Gebäude in der Invalidenstrasse. Die Sammlungen erhielten ein repräsentatives großes Bauwerk, dessen Fassade im Stile des Eklektizismus gebaut wurde. Somit zogen auch Sammlungen an Mineralien, Vögeln, Fischen und Insekten von Pallas um. Ein kleiner Teil der mitgebrachten Herbarien lagen im Botanischen Garten Schöneberg bei Carl Ludwig Willdenow (1765-1812), sie befinden sich bis heute im Dahlemer Botanischen Museum, wo sie mit über 500 Blättern eindrucksvoll repräsentiert werden.

Von der Billings-Expedition 1786-1793 gab Pallas die wissenschaftlichen Instruktionen heraus, und ein Teil der vor Ort (Nordpazifikraum) gesammelten Objekte kamen durch viele Umwege bis nach Berlin. Die Vogelbälge wurden von dem Arzt aus Darmstadt Carl Heinrich Merck (1761-1799) und seinem Gehilfen Krebs gesammelt. Ursprünglich sollten diese Bälge als Modelle für Kupferstiche im Hauptwerk von Pallas, der Zoographia Rosso-Asiatica dienen, dessen Texte schon 1810 fertig waren. Ich zeige hier einen kleinen Teil der Vogelbälge, die zu den ältesten Stücken des Museums für Naturkunde Berlin gehören.

Folkward Wendland (Berlin)

Peter Simon Pallas (1741-1811) – Aspekte des Lebens und Wirkens

Der 200. Todestag des großen deutschen Naturforschers Peter Simon Pallas am 8. September ist Grund genug, sich erneut seines Lebens und Wirkens zu vergegenwärtigen. 1991 standen bei dem Gedenken anlässlich seines 250. Geburtstags im Rahmen einer Tagung der Historischen Kommission zu Berlin die Bestandsaufnahme seiner Lebenszeugnisse und die Bekanntmachung seiner Leistungen im Vordergrund. Der 200. Todestag wird – trotz fehlender Unterstützung durch die offizielle Wissenschaftspolitik – zum Anlass genommen, sein Lebenswerk zu würdigen und ihn in Deutschland bekannter zu machen, übrigens im Unterschied zu Rußland, wo er seit Zaren- und Sowjetzeiten immer hoch anerkannt war.

Seine Lebenszeit spannt sich gleichsam zwischen Berlin als Geburts- und Sterbeort auf, dazwischen liegen 42 im Dienste des Russischen Reichs verbrachte Jahre.

Im Rahmen des Vortrags wird sein Leben im Kontext der Europa erschütternden Ereignisse des 18. und beginnenden 19. Jahrhunderts vorgestellt, wobei auch auf den familiären Hintergrund und die Ausbildung eingegangen wird. Im Mittelpunkt stehen die Voraussetzungen und Ergebnisse seiner Forschungen in zahlreichen Wissenschaftsdisziplinen (Zoologie, Botanik, Geowissenschaften, Ethnographie, Sprachwissenschaft), der Transfer und die Rezeption der gewonnenen Erkenntnisse in Deutschland und dem übrigen Europa. Die Auswertung des Briefwechsels und die Ermittlung der Korrespondenten ermöglicht im Vergleich zu 1991 nunmehr die Darstellung seiner Einbindung in das Kommunikationssystem der aufgeklärten europäischen Gelehrtenrepublik, wobei das Teilkommunikationssystem der deutsch-russischen Wissenschaftsbeziehungen von besonderem Interesse ist.